



ความรุนแรงในครอบครัวและในความสัมพันธ์ – เราช่วยคุณได้อย่างไร

โทร 000 หากคุณตกอยู่ในอันตรายขณะนี้

ความรุนแรงในครอบครัวและในความสัมพันธ์คืออะไร

ความรุนแรงในครอบครัวและในความสัมพันธ์คือ พฤติกรรมใด ๆ ที่รุนแรง ช่มชู้ ใช้อำนาจบังคับ ควบคุม หรือทำให้คนอื่นรู้สึกหวาดกลัว

เราจะช่วยคุณได้อย่างไร

หากคุณหรือคนที่คุณรู้จักได้รับผลกระทบจากความรุนแรงในครอบครัวและในความสัมพันธ์ เราสามารถช่วยด้านเงินช่วยเหลือและบริการต่าง ๆ ได้ เรายังพูดกับนักสังคมสงเคราะห์ให้ได้ด้วย

เราจะตรวจสอบว่า คุณสามารถรับเงินช่วยเหลือจากเรา เช่น เงินสนับสนุนรายได้ หรือ Crisis Payment ได้หรือไม่

การรักษาความปลอดภัยเมื่อแยกทางกัน

หากคุณวางแผนจะยุติความสัมพันธ์ สิ่งสำคัญคือ คุณต้องปกป้องความเป็นส่วนตัว และทำให้มั่นใจว่าข้อมูลของคุณปลอดภัย

ปฏิบัติตามขั้นตอนเหล่านี้เมื่อคุณแยกทางกัน เพื่อช่วยให้ตัวคุณและข้อมูลส่วนตัวของคุณปลอดภัย

1. เปลี่ยนรหัสผ่านและหมายเลขแสดงเอกลักษณ์ส่วนตัว (PINs) ของคุณ

ให้มั่นใจว่า คุณเปลี่ยนรหัสผ่านและหมายเลขแสดงเอกลักษณ์ส่วนตัว (PINs) สำหรับบัญชี myGov และบัญชีออนไลน์อื่น ๆ ของคุณด้วย เลือกรหัสผ่านหรือวลีรหัสผ่านที่แตกต่างกันและเดาได้ยาก ซึ่งจะช่วยให้คุณมั่นใจว่ามีคนคนเดียวเท่านั้นที่สามารถเข้าถึงได้ คุณยังสามารถขอรหัสผ่านเพิ่มเติมสำหรับประวัติของคุณ เพื่อปกป้องข้อมูลของคุณได้อีกด้วย

2. ตรวจสอบข้อตกลงในการแต่งตั้งผู้ดำเนินการแทนคุณ

หากคุณมีคนคอยช่วยเหลือคุณในการติดต่อกับ Centrelink, Medicare หรือ Child Support คุณจำเป็นต้องพิจารณาว่าข้อตกลงในการแต่งตั้งผู้ดำเนินการแทนคุณนี้ยังคงปลอดภัยอยู่หรือไม่ หากคุณรู้สึกว่าข้อตกลงนี้ทำให้คุณมีความเสี่ยง โปรดโทรถึงเราเพื่อเปลี่ยนแปลงหรือยุติข้อตกลงนี้ เพื่อคนอื่นจะได้ไม่สามารถเข้าถึงข้อมูลของคุณ

3. อัปเดตสถานะความสัมพันธ์ของคุณกับเรา

ก่อนที่จะอัปเดตข้อมูลส่วนตัวใด ๆ คุณต้องโทรติดต่อ Medicare, Centrelink และ Child Support แยกกัน และขอให้เราแยกประวัติส่วนตัวของคุณ และอัปเดตรายละเอียดสถานะความสัมพันธ์ของคุณ ซึ่งจะช่วยให้อดีตครองของคุณไม่สามารถเข้าถึงรายละเอียดใหม่ของคุณได้ หลังจากที่เรายกประวัติของคุณออกมาแล้ว คุณก็ขอให้เราอัปเดตข้อมูลส่วนตัวต่าง ๆ ของคุณ เช่น หมายเลขโทรศัพท์หรือที่อยู่ของคุณได้

4. ย้ายตัวคุณและบุตรหรือผู้ที่อยู่ในความดูแลของคุณไปอยู่ที่บัตร Medicare ใหม่

ก่อนที่จะอัปเดตรายละเอียดส่วนตัวของคุณกับ Medicare คุณต้องย้ายตัวคุณและบุตรหรือผู้ที่อยู่ในความดูแลไปอยู่ที่บัตร Medicare ใหม่ก่อน นี่เป็นการป้องกันไม่ให้คุณคนอื่นมองเห็นรายละเอียดการติดต่อใหม่ ที่อยู่ใหม่และบริการใด ๆ ที่คุณและบุตรของคุณใช้

5. อัปเดตทะเบียน Medicare Safety Net ของคุณ

เพื่อที่จะป้องกันไม่ให้เราแจ้งเกี่ยวกับความเปลี่ยนแปลงรายละเอียดของคุณไปยังคนที่คุณเสนอชื่อไว้ให้เป็น

ผู้ติดต่อสำหรับครอบครัวของคุณ คุณจะต้องถอนชื่ออดีตคู่ครองหรือสมาชิกในครอบครัวออกจากทะเบียน Medicare Safety Net ของคุณ

6. ตรวจสอบว่าคุณ บุตรหรือผู้ที่อยู่ในความดูแลของคุณมี My Health Record และใครสามารถเข้าถึงได้หรือไม่

หากคุณ บุตรหรือผู้ที่อยู่ในความดูแลของคุณมี My Health Record ระบบนี้อาจมีรายละเอียดการติดต่อต่าง ๆ เช่น ที่อยู่ของคุณ หากนี้อาจทำให้ครอบครัวของคุณตกอยู่ในความเสี่ยง โทรติดต่อสายด่วนให้ความช่วยเหลือ My Health Record **1800 723 471**

7. โปรดให้มั่นใจว่า คุณมีบัญชีธนาคารที่ปลอดภัยในชื่อของคุณเอง

เพื่อรักษาเงินของคุณให้ปลอดภัย คุณควรมีบัญชีธนาคารที่เป็นชื่อของคุณเองเท่านั้น หากคุณต้องการให้เรา ส่งเงินช่วยเหลือของคุณเข้าบัญชีนั้น คุณจำเป็นต้องเปลี่ยนรายละเอียดบัญชีธนาคารของคุณแยกกันกับ Medicare, Centrelink และ Child Support

หากคุณไม่มีบัญชีธนาคารที่ปลอดภัยในชื่อของตนเองเท่านั้น โปรดติดต่อเราเพื่อหาทางเลือกอื่น ๆ เช่น Electronic Benefit Transfer card

8. ให้มั่นใจว่า คุณมีเอกสารแสดงตนส่วนบุคคลอยู่กับตัว

ในการขอรับเงินช่วยเหลือหรือบริการ เราอาจขอตรวจสอบเอกสารแสดงตนส่วนบุคคลของคุณ เอกสารเหล่านี้ อาจรวมถึงใบขับขี่ สติ๊กเกอร์ หนังสือเดินทาง ImmiCard บัตรธนาคารหรือ myID ของคุณ

หากคุณไม่มีเอกสารแสดงตน เรายังช่วยคุณได้ โทรติดต่อเราและเราจะร่วมมือกับคุณเพื่อหาทางเลือกอื่น

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม

- โปรดไปที่ servicesaustralia.gov.au/domesticviolence หรือ servicesaustralia.gov.au/keepinformationsafe สำหรับข้อมูลเป็นภาษาอังกฤษ
- โปรดไปที่ servicesaustralia.gov.au/yourlanguage เพื่ออ่าน ฟังหรือดูข้อมูลเป็นภาษาไทย
- โปรดโทร **131 202** เพื่อพูดภาษาไทยกับเราเกี่ยวกับเงินช่วยเหลือและบริการจาก Centrelink
- โปรดโทรถึงเราเกี่ยวกับ Medicare และ Medicare Safety Net ได้ที่หมายเลข **132 011** แจ้งให้เราทราบหากคุณต้องการล่าม และเราจะจัดล่ามให้ฟรี
- โปรดโทรติดต่อ Child Support ได้ที่หมายเลข **131 272** แจ้งให้เราทราบหากคุณต้องการล่าม และเราจะจัดล่ามให้ฟรี
- ไปที่ศูนย์บริการ

หากคุณต้องการความช่วยเหลือในการทำความเข้าใจข้อมูลเกี่ยวกับเงินช่วยเหลือและบริการต่าง ๆ ของเรา เรามีทางเลือกให้คุณมากมาย คุณสามารถสอบถามเราได้เมื่อคุณคุยกับเรา

ความช่วยเหลือจากที่อื่น ๆ

ยังมีที่อื่น ๆ ที่ให้ความช่วยเหลือคุณเกี่ยวกับการให้คำปรึกษา ความช่วยเหลือและคำแนะนำได้

สำหรับการให้คำปรึกษาและความช่วยเหลือวันละ 24 ชั่วโมง สัปดาห์ละ 7 วัน โปรดโทรติดต่อ 1800RESPECT ได้ที่หมายเลข **1800 737 732** คุณสามารถขอรับบริการล่ามได้

โครงการ Leaving Violence Program (การก้าวข้ามความรุนแรง) ให้ความช่วยเหลือทางการเงินและด้านอื่น ๆ แก่ผู้ที่กำลังแยกทางจากคู่ครองที่มีพฤติกรรมรุนแรง สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดโทรติดต่อ **1800 253 283** และขอล่าม หรือไปที่ leavingviolenceprogram.org.au/resources-other-languages

ข้อจำกัดความรับผิดชอบ

ข้อมูลที่อยู่ในเอกสารเผยแพร่นี้มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้เป็นแนวทางเกี่ยวกับเงินช่วยเหลือและบริการเท่านั้น
เป็นความรับผิดชอบของคุณที่จะตัดสินใจว่า
คุณต้องการสมัครขอรับเงินช่วยเหลือและจะยื่นคำขอตามสถานการณ์เฉพาะของคุณหรือไม่



Family and domestic violence – how we can help

Call 000 if you are in immediate danger

What is family and domestic violence

Family and domestic violence is any behaviour that is violent, threatening, forceful or controlling, or makes a person feel scared.

How we can help

If you or someone you know is affected by family and domestic violence, we can help with payments and services. You can also speak with a social worker.

We will check if you can get a payment from us, such as an income support payment or Crisis Payment.

Stay safe when separating

If you are planning to end a relationship it is important to protect your privacy and make sure your information is safe.

Follow these important steps when separating to help keep you and your personal information safe.

1. Change your passwords and personal identification numbers (PINs)

Make sure you change any passwords and personal identification numbers (PINs) for your myGov and any other online accounts. Choose different passwords or passphrases that are hard for people to guess. This will make sure only you have access. You can also ask for more passwords on your records to protect your information.

2. Check your acting arrangements

If you have someone helping you with Centrelink, Medicare or Child Support, you need to consider if this arrangement is still safe. If you feel this arrangement could put you at risk, call us to change or end the arrangement so the other person cannot access your information.

3. Update your relationship status with us

Before you update any personal information you will need to call Medicare, Centrelink and Child Support separately and ask us to separate your records and update your relationship details. This is so your ex-partner can't see your new details. After we have separated your records, you can ask us to update your personal information like your phone number or address.

4. Transfer yourself and your children or dependents to a new Medicare card

Before you update any of your personal details with Medicare you need to transfer yourself and your children or dependents to a new Medicare card. This is to stop anyone seeing your new contact details, new address and any services you and your children use.

5. Update your Medicare Safety Net registration

To stop us notifying the nominated contact person for your family about the change in your details you will need to remove your ex-partner or family member from your Medicare Safety Net registration.

6. Check if you, your children or dependants have a My Health Record and who can access it

If you, your child or dependants have a My Health Record it may contain contact details, such as your address. If this could put your family at risk, call the My Health Record Help line on **1800 723 471**.

7. Make sure you have a secure bank account in your name

To keep your money safe, you should have a bank account in your name only. If you want us to send your payments to that account, you need to change your bank account details separately with Medicare, Centrelink and Child Support.

If you do not have a safe and secure bank account in your name only, please contact us and we can look at other options, such as Electronic Benefit Transfer card.

8. Make sure you have your personal identity documents

To get a payment or service we may ask for your personal identity documents. This could include your driver licence, birth certificate, passport, ImmiCard, bank card or myID.

If you do not have your identity documents we can still help you. Call us and we will work with you to find other options.

For more information

- Go to servicesaustralia.gov.au/domesticviolence or servicesaustralia.gov.au/keepinformationsafe for information in English.
- Go to servicesaustralia.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch information in your language.
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services.
- Call us about Medicare and Medicare Safety Net on **132 011**. Let us know if you need an interpreter and we will arrange one for free.
- Call Child Support on **131 272**. Let us know if you need an interpreter and we will arrange one for free.
- Visit a service centre.

If you need help to understand information about our payments and services, there are many options available. You can ask us when you talk to us.

Help from other places

There are other places that can help you with counselling, support and advice.

For counselling and support 24 hours a day, 7 days a week, call 1800RESPECT on **1800 737 732**. You can ask for an interpreter.

The Leaving Violence Program gives financial and other help to people leaving a violent partner. For more information call **1800 253 283** and ask for an interpreter, or go to leavingviolenceprogram.org.au/resources-other-languages

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.